



The Ottawa Hospital | L'Hôpital d'Ottawa

Inspired by research. Driven by compassion. | Inspiré par la recherche. Guidé par la compassion.

Affilié à



uOttawa

Rapport annuel 2016-2017 de L'Hôpital d'Ottawa



Message du président du Conseil et du PDG de L'Hôpital d'Ottawa



Jamie McCracken
Président, Conseil
des gouverneurs



D^r Jack Kitts
Président-
directeur général

« Inspiré par la recherche.
Guidé par la compassion. »

Un hôpital représente bien des choses pour les patients et leur famille. C'est un endroit où ils font face à l'adversité avec l'appui de personnes soignantes faisant preuve de compassion. Ce peut aussi être un lieu de guérison, d'espoir et d'optimisme. Dans le milieu de la santé, les jours se suivent, mais ne se ressemblent pas. Les patients peuvent vivre pleinement et à l'aise avec des maladies qui étaient autrefois jugées terminales. Ils peuvent rentrer chez eux quelques jours ou même quelques heures après une chirurgie mini-invasive qui aurait nécessité un long séjour il y a une décennie.

Jour après jour, nous sommes inspirés par la compassion, l'ingéniosité et le travail inlassable de l'équipe de notre hôpital.

L'été dernier, des membres du personnel ont organisé à l'improviste un mariage sur le terrain du Campus Général pour qu'une patiente en fin de vie et son fiancé puissent se marier et célébrer leur amour. Allant au-delà de l'ordinaire, l'équipe a tout prévu, de la robe à l'emplacement de la cérémonie, pour que le vœu de la famille se réalise. Cette histoire a attiré l'attention des médias, mais nos équipes s'ingénient des milliers d'autres fois par année à aider nos patients.

La recherche est un pilier de notre vision. Nous avons des chercheurs de renommée mondiale d'Ottawa, du Canada et d'ailleurs dans le monde. Lorsque leurs travaux se traduisent par d'éventuels traitements, les résidents de la région de la capitale nationale et du Nunavut sont les premiers à en bénéficier. Cette année, nos chercheurs de calibre mondial ont donné un nouvel espoir aux patients atteints d'une forme de sclérose en plaques qui est agressive dès ses débuts. L'essai révolutionnaire est le premier à montrer la disparition complète à long terme de toute activité anti-inflammatoire chez des personnes qui ont ce type de sclérose en plaques. Là encore, la nouvelle a fait les manchettes.

Nous continuons de faire des découvertes qui améliorent l'expérience du patient et d'utiliser judicieusement nos ressources limitées. Une nouvelle étude de nos chercheurs montre qu'un tiers des patients qui se rendent à l'Urgence en raison de douleurs à la poitrine n'ont pas besoin de moniteur cardiaque. Cette découverte pourrait améliorer le système de la santé : désengorger les lits munis d'un moniteur cardiaque pour les patients qui en ont réellement besoin et réduire les temps d'attente à l'Urgence.

Cette année a marqué un tournant pour L'Hôpital d'Ottawa : notre nouveau campus sera construit sur le terrain Sir-John-Carling. L'établissement ultramoderne sera un centre de soins, de recherche et d'enseignement, une véritable plaque tournante de nos soins centrés sur le patient et la famille et de notre recherche novatrice pour le siècle à venir. À mesure que nous concevrons et érigerons le nouvel hôpital, nous travaillerons de concert avec notre communauté pour concrétiser notre vision d'offrir des soins dignes du 21^e siècle dans la région de la capitale nationale.

Aux membres de notre personnel, merci pour tout ce que vous faites. À notre communauté, merci de votre soutien et de votre générosité. C'est un moment important pour notre hôpital, les soins de santé et notre région.

Message de la présidente du Conseil d'administration et du PDG de l'Institut de recherche de l'Hôpital d'Ottawa



Patricia Kosseim

Présidente du Conseil d'administration, Institut de recherche de l'Hôpital d'Ottawa



Dr Duncan Stewart

Vice-président exécutif, Recherche, L'Hôpital d'Ottawa
Président-directeur général et directeur scientifique, Institut de recherche de l'Hôpital d'Ottawa
Professeur de médecine, Université d'Ottawa

« Nous améliorons la santé des gens partout dans le monde. »

L'Hôpital d'Ottawa est l'un des plus importants hôpitaux d'enseignement et de recherche au Canada. Son personnel est inspiré par la recherche et guidé par la compassion pour offrir d'excellents soins.

Nos chercheurs font d'importantes découvertes tous les jours. Ils percent les mystères concernant le fonctionnement du corps et la cause des maladies. Ils déterminent quels traitements sont les plus efficaces. Ce qui nous distingue encore plus, toutefois, c'est notre façon de paver la voie pour transformer ces découvertes en nouveaux traitements afin d'améliorer la santé. Les patients de L'Hôpital d'Ottawa sont les premiers à en bénéficier, mais ils ne sont pas les seuls : nous améliorons la santé des gens partout dans le monde.

Nous sommes notamment l'un des premiers hôpitaux au monde à offrir un traitement par greffe de cellules souches pour contrer une forme agressive de sclérose en plaques grâce aux travaux de recherche novateurs des D^{rs} Harold Atkins et Mark Freedman. Le D^r Atkins et ses collègues ont aussi appliqué ces travaux de recherche à d'autres maladies auto-immunes dévastatrices comme la myasthénie grave. Notre rapport annuel présente l'histoire d'Anne Scott, la première femme atteinte de myasthénie grave au monde qui a reçu ce traitement. Elle a atteint son objectif d'assister au mariage de sa fille et vit sans symptômes de myasthénie depuis maintenant 16 ans.

Au cours de la dernière année, nous avons aussi découvert comment l'exercice peut aider à guérir le cerveau, comment améliorer le diagnostic d'asthme, comment gérer plus efficacement la douleur thoracique et comment les cellules cancéreuses pourraient être utilisées pour créer un vaccin personnalisé contre le cancer. Voilà seulement quelques-unes de nos percées prometteuses.

Il n'est donc pas étonnant de constater que cette année, nous avons surpassé tous nos objectifs de recherche. Le rapport de performance de l'Hôpital affiche un pourcentage global de 96 % pour la recherche

Nous sommes ravis des progrès considérables que nous avons réalisés pour intégrer la recherche dans tous les volets de L'Hôpital d'Ottawa, que ce soit d'offrir les meilleurs soins cliniques possible ou d'améliorer la qualité et la prestation des services de santé. Nous continuons aussi d'harmoniser étroitement nos efforts avec ceux de l'Université d'Ottawa et de sa Faculté de médecine et nous avons établi un nouveau partenariat avec le Collège Algonquin.

Nous continuons de recevoir un soutien extraordinaire de la communauté par l'entremise de la Fondation de l'Hôpital d'Ottawa. Chaque dollar versé à la recherche permet à nos scientifiques d'attirer jusqu'à 10 dollars de plus de sources externes, ce qui gonfle le budget total de la recherche à plus de 100 M\$. Ces fonds nous aident non seulement à améliorer les soins aux patients et à faire progresser la science, mais aussi à créer des emplois et des possibilités de formation de grande qualité pour attirer la crème des chercheurs à Ottawa.

Au cours de la prochaine année, nous entendons poursuivre sur cette lancée et planifier la création d'un nouveau centre de santé et de recherche de calibre mondial sur le terrain Sir-John-Carling. Nous avons l'occasion unique de concevoir de A à Z un hôpital moderne digne du 21^e siècle, où les soins seront toujours inspirés par la recherche et guidés par la compassion.

En vedette

La vie d'une femme transformée grâce à un traitement par cellules souches :

Anne Scott a frôlé la mort 12 fois à cause d'une forme grave d'une maladie auto-immune. L'infirmière à la retraite est maintenant en rémission grâce à un traitement inédit par cellules souches.



Anne Scott avait un souhait : vivre assez longtemps pour voir sa fille se marier. Ses chances de voir son souhait se réaliser semblaient toutefois minces, car elle avait été maintenue en vie artificiellement 12 fois dans l'année précédant le mariage.

« Un rhume ou n'importe quelle infection respiratoire pouvait déclencher une crise », affirme M^{me} Scott.

L'ancienne infirmière est atteinte d'une maladie auto-immune rare appelée myasthénie grave. Avec cette maladie, le système immunitaire interrompt la communication entre les muscles et les nerfs, ce qui entraîne une difficulté à respirer et à avaler.

Habituellement, cette maladie est assez bien traitable. Toutefois, dans le cas de M^{me} Scott, le traitement habituel a cessé de fonctionner au bout de cinq ans. Sa neurologue, la D^{re} Elizabeth Pringle, l'a donc référée au D^r Harold Atkins, pionnier de l'utilisation de cellules souches pour rebâtir le système immunitaire de patients atteints de sclérose en plaques et d'autres maladies auto-immunes.

« D'après nous, M^{me} Scott est la première personne au monde à obtenir ce traitement pour une forme grave de myasthénie », précise la D^{re} Pringle, neurologue à L'Hôpital d'Ottawa et professeure agrégée à l'Université d'Ottawa. « L'intervention a été réalisée pour lui sauver la vie. »

« Nous avons découvert que lorsqu'on rebâtit le système immunitaire, il se régénère et cesse de s'attaquer au corps », explique le D^r Atkins, spécialiste des greffes de cellules souches à L'Hôpital d'Ottawa et professeur agrégé à l'Université d'Ottawa. « Nous avons pensé que ce traitement fonctionnerait peut-être pour des cas comme celui de M^{me} Scott. »

« Les choses sont rentrées dans l'ordre, mais je fais partie des personnes chanceuses. J'espère que les cellules souches pourront aider d'autres personnes atteintes de maladies incurables. »

– Anne Scott

En juin 2001, M^{me} Scott a reçu une forte chimiothérapie qui a complètement supprimé son système immunitaire malade. Les médecins lui ont ensuite greffé ses propres cellules souches. Elle a pu assister au mariage de sa fille en septembre, mais elle était de retour à l'hôpital une semaine plus tard.

« La période qui a suivi la greffe a été la pire de ma vie, avoue M^{me} Scott. Les choses n'ont pas changé du jour au lendemain. »

Elle a commencé à remarquer un changement six mois après la greffe. Aujourd'hui, elle est en rémission.

Cette année, les D^{rs} Atkins et Pringle ont publié les résultats d'une étude montrant que Mme Scott et six autres patients atteints de myasthénie grave qui ont reçu le traitement par cellules souches n'ont plus de symptômes.

« Ils ne sont plus obligés de consulter constamment des médecins ni de composer avec une faiblesse musculaire potentiellement mortelle », affirme le D^r Atkins. Il fait toutefois remarquer que le traitement comporte des risques dangereux et convient seulement aux patients atteints d'une forme grave et intraitable de la maladie.

Le D^r Atkins a aidé L'Hôpital d'Ottawa à devenir un chef de file de la greffe de cellules souches pour les patients qui ont une maladie auto-immune difficile à gérer.

Il y a 19 ans, beaucoup étaient sceptiques lorsque lui et le D^r Mark Freeman, neurologue, ont proposé d'utiliser des cellules souches pour reprogrammer le système immunitaire de patients atteints d'une forme agressive de sclérose en plaques.

Après avoir suivi attentivement 24 de ces patients pendant des années, ils ont constaté que le système immunitaire a complètement cessé d'attaquer le cerveau grâce au traitement. Publiée dans *The Lancet*, leur étude montre que chez la majorité des patients, les incapacités dues à la maladie se sont stabilisées, et près de la moitié ont même recouvré des capacités.

« C'est merveilleux », dit le D^r Atkins, lauréat du prix Chrétien du chercheur de l'année 2016 pour ses travaux sur l'utilisation de cellules souches pour traiter des maladies auto-immunes. « Je suis resté en contact avec beaucoup de ces patients, et l'une d'eux est même devenue ma collègue. C'est incroyable de voir comme ils vont bien maintenant, comparativement à lorsque je les ai connus. »

Son prochain projet consiste à déterminer si l'utilisation d'une version de ce traitement pourrait faire en sorte que les personnes greffées du foie ne soient plus obligées de prendre des immunosuppresseurs à vie.

M^{me} Scott, maintenant âgée de 59 ans, adore passer du temps avec sa famille et faire du bénévolat à l'Hôpital du district de Kemptville.

« Les choses sont rentrées dans l'ordre, mais je fais partie des personnes chanceuses, confie-t-elle. J'espère que les cellules souches pourront aider d'autres personnes atteintes de maladies incurables. »

« Nous traitons des maladies du système immunitaire de façons qui, auparavant, nous semblaient inimaginables. Cela change tout pour certains patients à qui il ne reste plus aucune autre option. »

– D^r Harold Atkins

Quelques faits

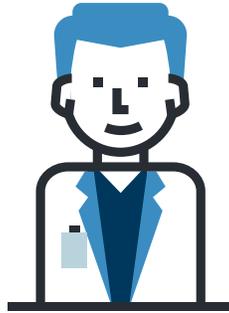
Notre équipe. Nos installations.
Nos patients. Notre recherche.





1 432

Médecins



1 152

Résidents et
moniteurs cliniques



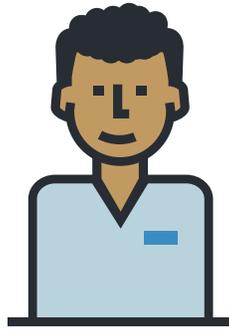
61

Stagiaires en soins
paramédicaux



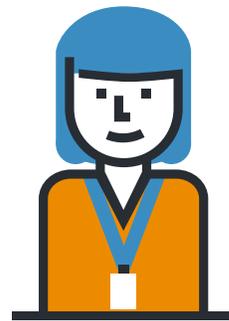
658

Étudiants
en médecine



1 632

Stagiaires en
soins infirmiers

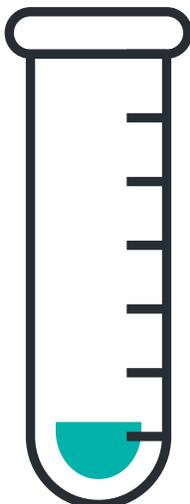


1 200

Bénévoles

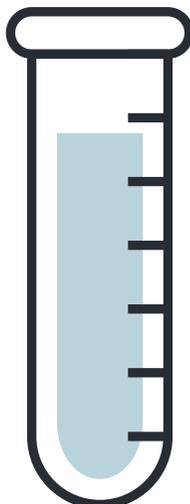
2 069 chercheurs au total

134



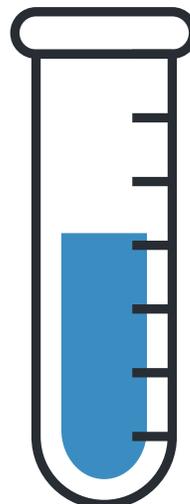
chercheurs
fondamentalistes et
scientifiques-cliniciens

640



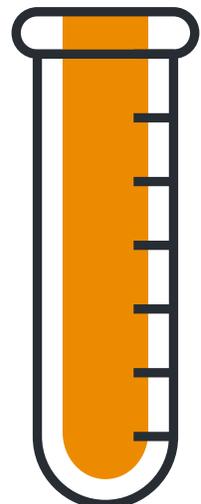
chercheurs
cliniciens

458



stagiaires
en recherche

837



employés de soutien
à la recherche



4^e Rang

parmi les hôpitaux canadiens recevant le plus de financement fondé sur l'évaluation par les pairs des Instituts de recherche en santé du Canada



5^e Rang

parmi les hôpitaux canadiens pour l'ensemble des fonds de recherche



1,4 milliard

en retombées économiques à Ottawa grâce à notre recherche (depuis 2001)



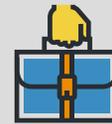
1 356

Articles scientifiques publiés en 2015



47

Familles de brevets actifs



7

Entreprises dérivées de nos recherches



1 118

Lits



11

Centres de recherche fondamentale de pointe



65

Laboratoires de recherche scientifique



7

Réseaux nationaux de recherche



562

Essais cliniques en cours



11 583

Patients inscrits à des essais cliniques



7,7

jours d'hospitalisation (en moyenne)



58 191

Hospitalisations



177 679

Visites à l'Urgence



1 168 528

Visites aux Soins ambulatoires



50 360

Chirurgies



6 178

Naissances

Rapport de performance de l'Hôpital

À L'Hôpital d'Ottawa, notre priorité est d'offrir d'excellents soins.

Nous voulons diminuer les temps d'attente et accroître la satisfaction des patients en ce qui concerne les soins tout en améliorant nos résultats dans certains domaines clés en vue de faire partie du 10 % des centres hospitaliers les plus performants en Amérique du Nord au chapitre de la qualité des soins et de la sécurité des patients.

Orientation stratégique	Catégorie	Indicateur	Résultats 2016-2017
Qualité	Satisfaction	Évaluation globale de l'expérience des patients hospitalisés Pourcentage des patients hospitalisés qui ont attribué une note de 9 ou 10 sur 10 pour leur expérience	68,9 %*
	Sécurité	Ratio normalisé de mortalité hospitalière (RNMH) Ratio entre le nombre de décès réels et le nombre de décès anticipés. Un ratio supérieur à 100 indique qu'il y a eu plus de décès que prévu.	85,5
	Efficiences	Coût par cas pondéré – Hospitalisations de courte durée et chirurgie d'un jour Coût moyen pour le séjour d'un patient hospitalisé en soins de courte durée ou en chirurgie d'un jour	6 281 \$
	Accès	Pourcentage de patients admis à l'Urgence qui ont attendu 24 heures ou moins avant leur admission	74,7 %
Personnel	Sécurité	Incidents du personnel justifiant un signalement (moyenne par 30 jours)	44,3 %*
	Engagement	Absentéisme annualisé (congés de maladie par employé à temps plein)	14,7 %
Recherche et formation	Innovation	Résultat combiné du succès en recherche Calculé d'après : <ul style="list-style-type: none"> le nombre de recherches publiées le nombre de fois que les recherches publiées sont citées le nombre de patients participant aux essais cliniques le nombre de patients consentant à être contactés à des fins de recherche le montant du financement externe reçu 	4,8**
	Formation	Programmes de formation postdoctorale agréés par Agrément Canada	87,9 %
Communauté	Intégration de systèmes	Taux de réadmissions imprévues dans les 30 jours Pourcentage de patients réadmis dans les 30 jours suivant leur départ de l'hôpital	9,9 %**
Finances	Viabilité	Marge financière totale Pourcentage d'écart entre le revenu consolidé et les dépenses consolidées. Un écart négatif indique que les revenus sont inférieurs aux dépenses.	0,22 %**

*Amélioration mesurable durant l'année financière

**Cible atteinte pour l'année financière

En manchette

Compassion, communauté,
recherche et technologie



Technologies et traitements novateurs qui changent des vies aujourd'hui

Des cellules souches font échec à la sclérose en plaques

Un essai clinique montre pour la première fois qu'une intervention intensive combinant des cellules souches et une chimiothérapie peut freiner les lésions du système nerveux qui causent la sclérose en plaques et même faciliter la réparation dans certains cas. Des patients qui ont participé à cet essai n'ont plus de trace de la maladie aujourd'hui.

Améliorer les soins grâce à l'impression 3D : une première au Canada

David Chasse a perdu sa main gauche dans un accident de moto. Il a réussi à prendre une bouteille d'eau avec une main mobile créée par le premier programme d'impression médicale 3D au Canada.

Une tablette novatrice pourrait aider les victimes d'AVC à se rétablir

Des victimes d'AVC à L'Hôpital d'Ottawa utilisent une tablette électronique pour se rétablir entre leurs traitements et leurs examens.

Percée dans la lutte contre le cancer du poumon grâce à la médecine personnalisée

Des chercheurs de L'Hôpital d'Ottawa dirigent un essai clinique montrant que 70 % des patients qui ont le cancer du poumon et qui sont atteints d'une mutation particulière réagissent favorablement à un nouveau traitement. Le traitement est maintenant approuvé pour l'utilisation générale.

Arrêter les tremblements dus à la maladie de Parkinson

La stimulation cérébrale profonde améliore la qualité de vie des patients à un stade avancé de la maladie de Parkinson.



La compassion à l'œuvre

Aider des patients atteints de démence à communiquer

Lorsque certains patients atteints de démence ne sont plus capables de parler leur langue seconde, ils ont recours à leur langue maternelle. La communication devient alors plus difficile, mais l'équipe du 4 Ouest s'est ingéniée à trouver une solution créative.

Le personnel organise un mariage inoubliable

Planifier un mariage en un seul jour? Plusieurs membres du personnel au Campus Général étaient prêts à relever le défi, et pour cause.

Un patient inhabituel aux Soins intensifs inspire le personnel

Ce patient aux Soins intensifs a inspiré le personnel à lui organiser un barbecue, à lui apporter des fraises fraîches, à fabriquer des accessoires pour son fauteuil roulant au lieu de partir en vacances et à apprendre le nom de tous ses enfants et petits-enfants.

Rendre hommage au nom d'un donneur dans la « vraie vie » « fait énormément de bien »

L'élément déclencheur de cette histoire est le décès d'un jeune homme il y a plus d'un an. Mais voici les éléments qui lui donnent tout son charme : une transition de femme à homme, la rencontre du receveur d'un cœur et de la famille du donneur, et la compassion remarquable du personnel.

Des couples de patients hospitalisés en même temps

Devoir faire un séjour à l'hôpital n'est pas toujours facile. C'est encore plus difficile lorsque notre conjoint doit être hospitalisé au même moment. Heureusement, les employés empreints de compassion font tout leur possible pour réunir les couples de patients.



Des découvertes pour un avenir en santé

La course à pied pourrait aider à réparer le cerveau

Nous savons déjà que courir est bon pour le cœur. De nouvelles recherches montrent que la course à pied pourrait aussi aider le cerveau à se réparer par lui-même.

Le sang de cordon ombilical pourrait-il aider à réparer le rein?

Le sang de cordon ombilical contient de minuscules fragments qui peuvent fusionner avec des cellules du rein endommagé et dégager du matériel génétique pour prévenir la mort cellulaire et améliorer la fonction rénale.

Mystère résolu : une protéine mystérieuse efface la mémoire des cellules souches musculaires

Des chercheurs ont découvert qu'une protéine appelée UTX joue un rôle important dans la réparation et la régénération musculaires en aidant à reconstituer des cellules souches musculaires en nouvelles fibres musculaires.

Exploiter le système immunitaire pour combattre le cancer

Un vaccin fabriqué à partir de cellules cancéreuses du patient et d'un virus oncolytique peut guérir le cancer dans des modèles de laboratoire.

Nouvelle cible pour contrer un cancer du cerveau mortel

Des chercheurs ont découvert que le blocage d'une protéine particulière dans les cellules souches du cancer du cerveau peut empêcher la formation de tumeurs dans des modèles de laboratoire.



Améliorer la santé de la population

La télémédecine évite des déplacements coûteux aux patients

Au lieu de devoir prendre l'avion de Thunder Bay pour consulter un spécialiste à Ottawa, cette patiente a pu voir un médecin à 15 minutes de chez elle grâce à la télémédecine.

Aider une communauté des Premières Nations à guérir après une crise de suicides

Des employés de l'Hôpital se sont rendus à Attawapiskat avec l'**Équipe des services médicaux d'urgence (ESMU)** de l'Ontario pour aider une communauté des Premières Nations à gérer une crise de tentatives de suicide chez des jeunes.

Et si vous ne faisiez pas d'asthme?

Selon une étude, 33 % des adultes ayant récemment reçu un diagnostic d'asthme n'ont pas cette maladie et seulement la moitié des médecins prescrivent les bons examens diagnostiques.

De saines habitudes pourraient prolonger votre vie de six ans

Le Canadien moyen pourrait vivre six années de plus en adoptant de saines habitudes comme cesser de fumer, mieux manger, faire de l'exercice et boire moins d'alcool. Un calculateur en ligne est très révélateur...

Une nouvelle bande dessinée numérique fait connaître aux jeunes le système immunitaire

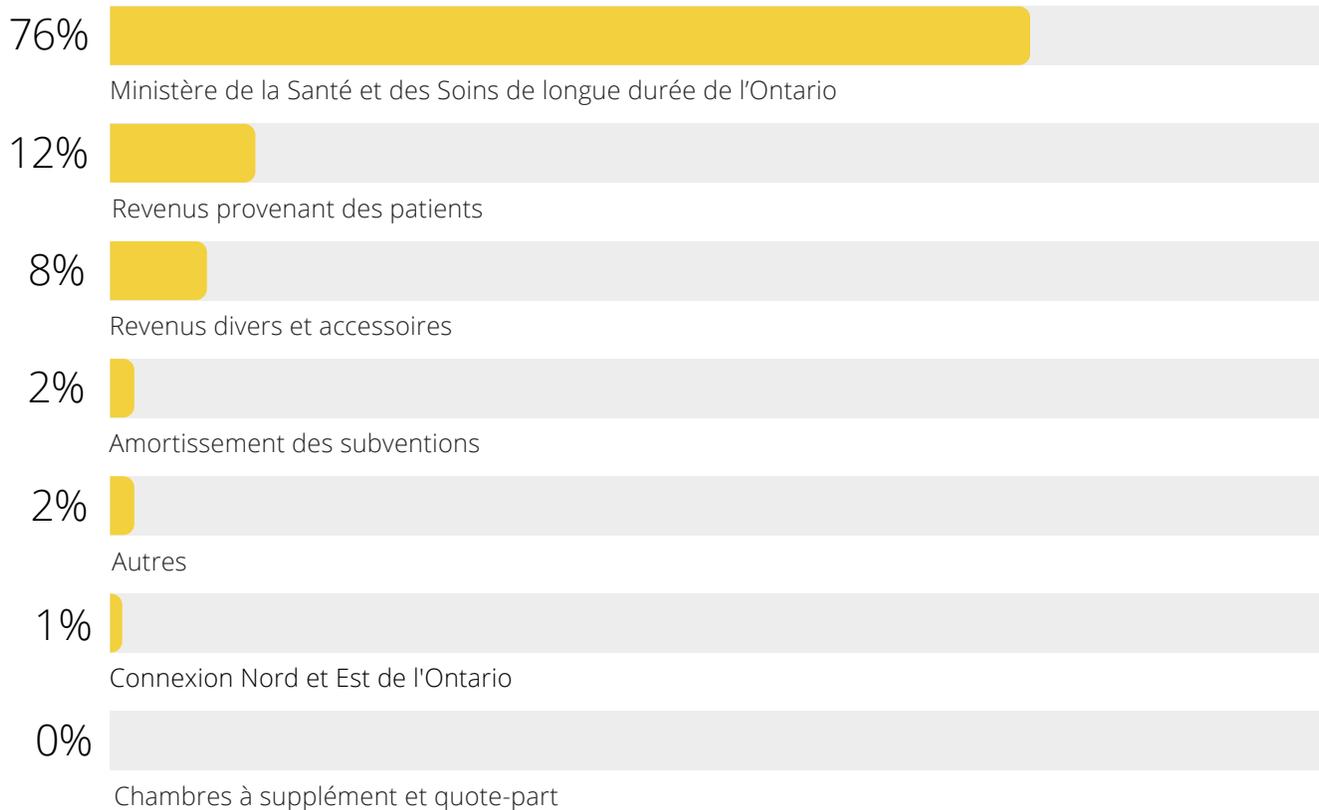
Des créatures étrangères envahissent le monde tandis que des forces défensives se mobilisent pour les combattre... Est-ce le scénario d'un nouveau film à succès? En fait, il s'agit d'une nouvelle bande dessinée en ligne, conçue pour faire connaître le système immunitaire aux jeunes et leur montrer l'importance de l'immunisation pour combattre la maladie.

États financiers : L'Hôpital d'Ottawa

États financiers 2016-2017

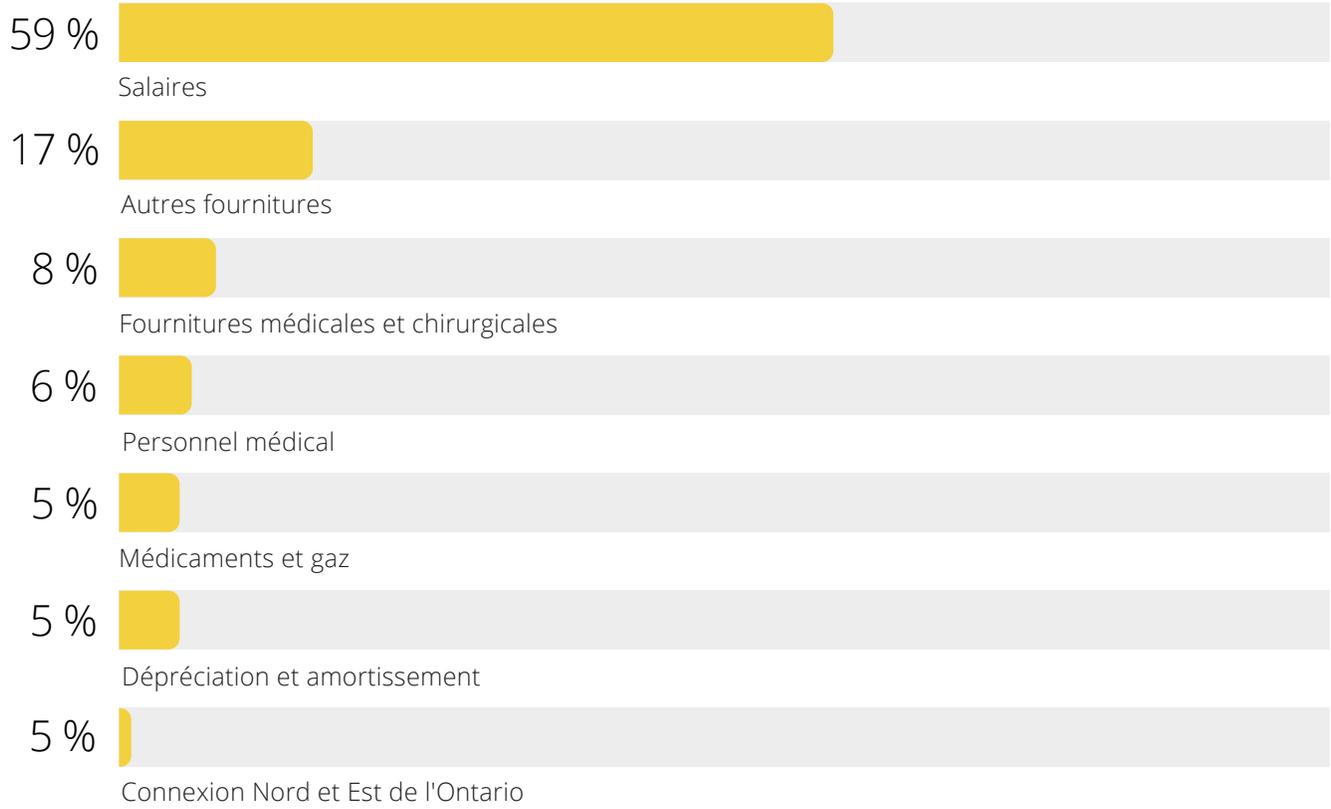


Répartition des revenus 2016-2017



1 309 M\$

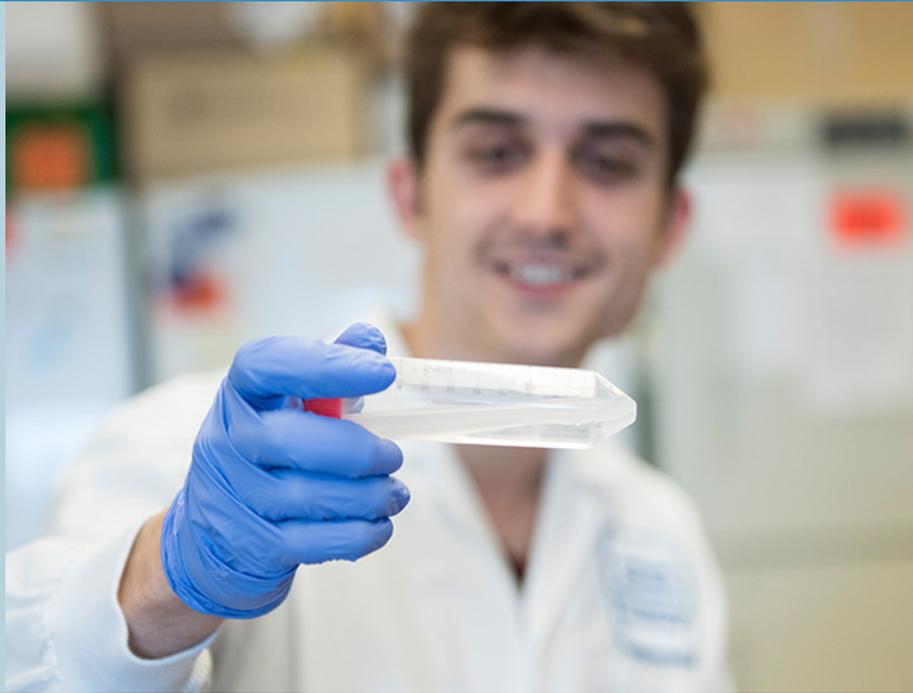
Répartition des dépenses 2016-2017



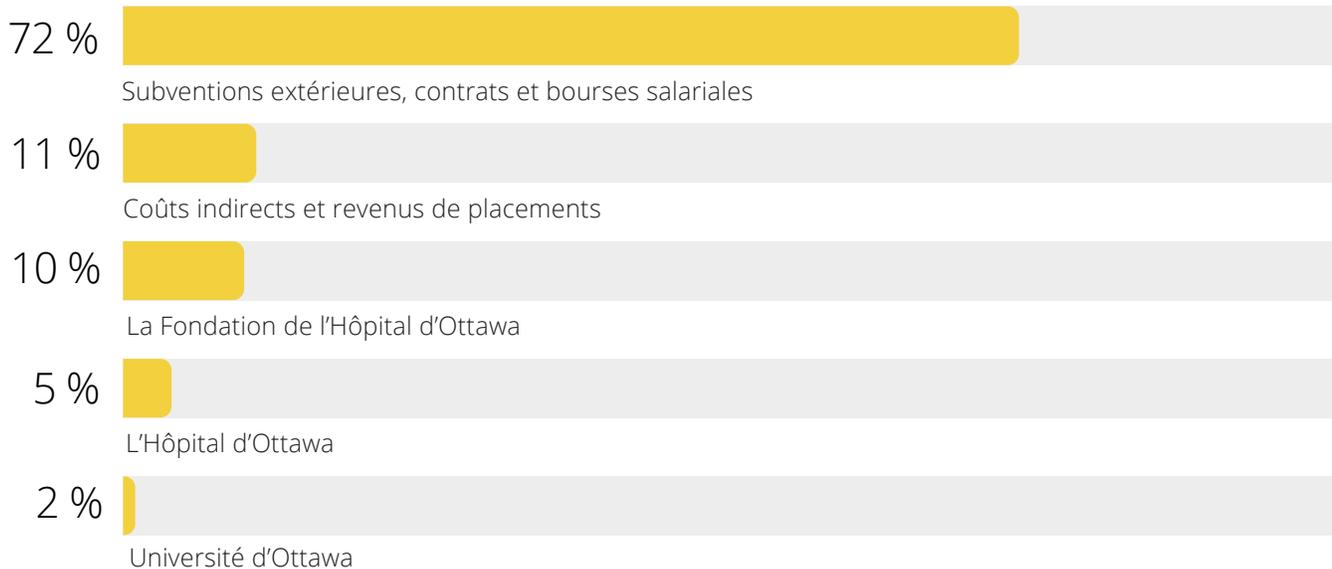
1 310 M\$

États financiers : Institut de recherche de l'Hôpital d'Ottawa

États financiers et 10
principales sources de
financement



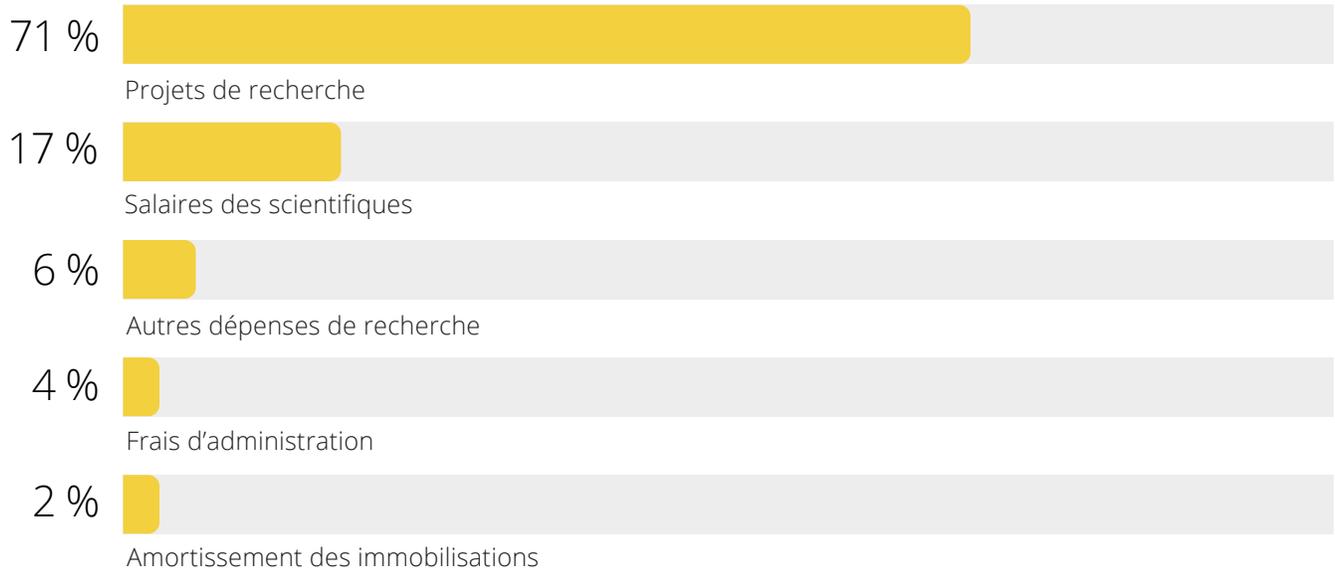
Répartition des revenus en 2016-2017*



112,6 M\$

*Sous réserve de la ratification à l'assemblée générale annuelle de l'Institut de recherche de l'Hôpital d'Ottawa le 29 juin 2017.

Répartition des dépenses en 2016-2017*



109,5 M\$

*Sous réserve de la ratification à l'assemblée générale annuelle de l'Institut de recherche de l'Hôpital d'Ottawa le 29 juin 2017.

10 principales sources de subventions évaluées par des pairs

